

Wireless Bluetooth Speaker

User's Guide



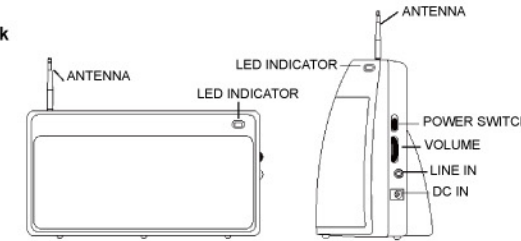
English(UK)

Wireless Bluetooth Speaker

Introduction

Thank you for your purchase of PERISOUND from Perixx. Before installation, please make sure your device has Bluetooth feature. If not, you will not be able to use the Bluetooth speaker. Please contact with your local dealer for the Bluetooth device information.

Product Outlook



Specification

Bluetooth Version	Bluetooth v1.2
Receiver Sensitive	-85dBm@0.1% BER
RF Output Power (class 1)	RF Output Power: <+20dBm
RF Output Power (class 2)	RF Output Power: <+4dBm
Operation Range	Class 1 up to 30m; Class 2 up to 10m
Frequency Response	150Hz ~ 20KHz
Audio Output Power	5W x 2
Speakers	2 inch x 2
Dimension (WxHxD)	280 x 150 x 100 mm
Weight	1.2 kg

1

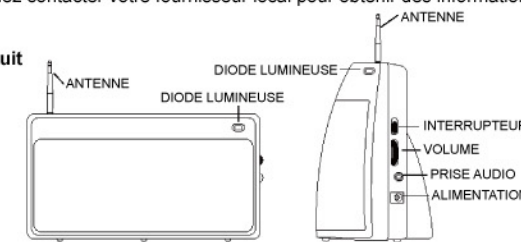
Français (FR)

Haut-parleur Bluetooth sans fil

Introduction

Merci pour votre achat du PERISOUND de Perixx. Avant l'installation, veuillez vous assurer que votre appareil possède la fonctionnalité Bluetooth. Sans cela, vous ne pourrez pas utiliser le haut-parleur Bluetooth. Veuillez contacter votre fournisseur local pour obtenir des informations sur l'appareil Bluetooth.

Aspect du produit



Specification

Version Bluetooth	Bluetooth v1.2
Sensibilité du récepteur	-85dBm@0.1% BER
Puissance RF de sortie (classe 1)	Puissance RF de sortie: <+20dBm
Puissance RF de sortie (classe 2)	Puissance RF de sortie: <+4dBm
Portée opérationnelle	Classe 1 jusqu'à 30m; Classe 2 jusqu'à 10m
Réponse aux fréquences	150Hz ~ 20KHz
Puissance de sortie Audio	5W x 2
Haut-parleurs	2 pouces x 2
Dimension (LxHxP)	280 x 150 x 100 mm
Poids	1.2 kg

7



English(UK)

Installation & Pairing Procedure

Before use, please set up a pair link between your Bluetooth speaker and the Bluetooth audio device (mobile phone, notebook, desktop, etc...) that you intend to use
 - Please put 4xAA batteries or plug the DC power adapter in the speaker
 - Switch ON the power on the side of the speaker
 - Open or enable the Bluetooth feature of your Bluetooth audio device
 - Please search new device from your Bluetooth setting
 - Please choose the device name and enter the pin code '0000' to establish a pairing connection.
 - The pairing should be established, and the device is ready to work. If not, please repeat the process again.

Line-in Feature

This speakers equipped a audio line-in jack to directly connect with a audio device (MP3, CD player, laptop, etc...). Please disconnect Bluetooth connection with audio sources, and then plug the 3.5mm audio cable into the line-in jack.

Caution

- Users are not permitted to make changes or modify the device in any way. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
 - Operation is subject to the following two conditions:
 • this device may not cause harmful interference, and
 • this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.
 - Bluetooth is a trade mark owned by Bluetooth SIG, Inc.

2

Français (FR)

Installation & Procédure de couplage

Avant l'utilisation, prière de configurer un lien de couplage entre votre haut-parleur Bluetooth et l'appareil audio Bluetooth (téléphone portable, ordinateur portable, ordinateur de table, etc...) que vous voulez utiliser.
 - Prière de mettre 4 x batteries AA ou de connecter l'adaptateur DC au haut-parleur.
 - Mettre l'interrupteur sur ON. L'interrupteur est sur le côté du haut-parleur.
 - Ouvrir ou activer la fonction Bluetooth de votre appareil audio.
 - Prière de rechercher les nouveaux appareils avec votre configuration Bluetooth.
 - Prière de sélectionner le nom d'appareil et entrer le code pin '0000' pour établir le couplage.
 - Le couplage devrait être établi et l'appareil prêt à fonctionner. Sinon veuillez répéter le processus de nouveau.

Dispositif Prise Audio

Ces hauts-parleurs sont équipés d'une prise audio pour connecter directement à un appareil audio (MP3, lecteur CD, ordinateur portable, etc...). Prière de déconnecter Bluetooth des sources audio et ensuite connecter le câble audio 3.5mm à la prise.

Précaution

- Les utilisateurs ne sont pas autorisés à modifier l'appareil en aucune façon. Les changements ou modifications non approuvés par le tiers responsable de la conformité pourraient rendre nul le droit de l'utilisateur à opérer l'équipement.
 - L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes:
 • cet appareil ne doit pas causer des interférences dommageables, et
 • cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent provoquer une utilisation indésirable de l'appareil
 - Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

8

English(UK)

FAQ

Q. Why can't I hear sound from the speaker?
 A. Check the volume level on the speaker and Bluetooth device. Please also remove all possible "barriers" between the speaker and the Bluetooth device as this may prevent the speaker and device pairing successfully.
 If you still can't hear sound, please reset or restart the Bluetooth audio device. If this does not solve the issue then delete the pairing information and re-pair.
 Q. My Bluetooth device won't pair with the speaker.
 A. You need to ensure that the phone, computer or other device that you wish to connect supports the A2DP (stereo Bluetooth™) profile. The speaker will not support a mono Bluetooth™ profile. Please check with your device manufacturer to ensure compatibility.

Q. How far can my speaker be from the device and still play audio?
 A. The speaker will remain connected up to a range of 10 meters. Sound quality may start to deteriorate after about 7 meters depending on the presence of barriers such as walls, people or furniture.

Q. Can other electrical devices cause interference with Bluetooth speaker?
 A. Bluetooth™ technology employs a technique called frequency hopping to constantly change the frequency at which it sends out data, reducing interference with wireless devices like cordless landline phones. Noise interference can occur if the Bluetooth™ device is used in close proximity with a microwave. Check if there are any such devices in the surroundings, and if so keep the distance between the speaker and such devices to at least 5 - 10m. Usually any interference will only cause a slight crackling sound.

3

Français (FR)

FAQ

Q. Pourquoi n'entends-je aucun bruit du haut-parleur?
 A. Vérifier le niveau de volume sonore sur le haut-parleur et sur l'appareil Bluetooth. Prière aussi d'enlever toutes barrières entre le haut-parleur et l'appareil Bluetooth, qui risquent d'empêcher le couplage correct du haut-parleur à l'appareil.
 Si vous n'entendez toujours aucun son, prière de réinitialiser ou redémarrer l'appareil audio Bluetooth. Si ceci ne résout pas le problème, effacer l'information de couplage et coupler à nouveau.

Q. Mon appareil Bluetooth ne se couple avec le haut-parleur.
 A. Vous devez vous assurer que le téléphone, ordinateur ou autre appareil que vous désirez connecter supporte le profil A2DP (stéréo Bluetooth™). Le haut-parleur ne va supporter un profil Bluetooth™ mono. Prière de vérifier auprès du fabricant de votre appareil pour garantir la compatibilité.

Q. Jusqu'à quelle distance de mon haut-parleur peut se trouver mon appareil et continuer de jouer?
 A. Le haut-parleur va rester connecté jusqu'à une portée de 10 mètres. La qualité du son pourrait commencer à se dégrader après environ 7 mètres, selon la présence de barrières telles que murs, personnes ou mobilier.

Q. D'autres appareils électriques peuvent-ils causer des interférences au haut-parleur Bluetooth?
 A. La technologie Bluetooth™ emploie une technique appelée "frequency hopping" qui change continuellement la fréquence à laquelle elle envoie les données, réduisant les interférences avec des appareils sans fil tels que des téléphones sans fil. Des interférences peuvent advenir si l'appareil Bluetooth™ est utilisé à proximité immédiate d'un four à micro-ondes. Vérifier s'il y a un tel appareil dans les parages, et si oui placer le haut-parleur à une distance minimale de 5 - 10 m de ces appareils. Habituellement une interférence ne produira qu'un léger crépitement.

9

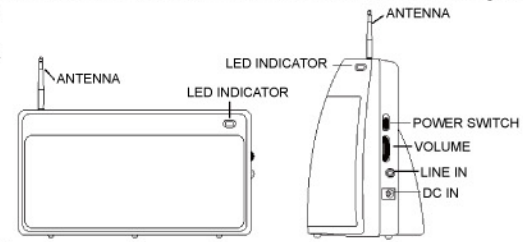
Deutsch (DE)

Kabelloser Bluetooth Lautsprecher

Einleitung

Vielen Dank das sie ein PERISOUND Produkt von Perixx erworben haben. Bitte seien Sie sicher das Ihr PC ein Bluetooth Anchluß oder Dongle besitzt. Falls nicht, werden Sie den Bluetooth Lautsprecher nicht benutzen können. Setzen Sie sich dann mit Ihren Händler in Verbindung um eine passende Lösung zu finden.

Product Outlook



Produktübersicht

Bluetooth Version	Bluetooth v1.2
Receiver Sensitive	-85dBm@0.1% BER
RF Output Power (class 1)	RF Output Power: <+20dBm
RF Output Power (class 2)	RF Output Power: <+4dBm
Einsatzbereich	Class 1 up to 30m; Class 2 up to 10m
Frequenzwiedergabe	150Hz ~ 20KHz
Audio Output Strom	5W x 2
Lautsprecher	2 inch x 2
Abmessungen (WxHxD)	280 x 150 x 100 mm
Gewicht	1.2 kg

4

Español (ES)

Altavoz Bluetooth inalámbrico

Introducción

Gracias por su compra de PERISOUND de Perixx. Antes de la instalación, asegúrese de que su dispositivo pueda funcionar con Bluetooth. En caso contrario, no podrá utilizar el altavoz Bluetooth. Contacte a su representante local para obtener información acerca del dispositivo Bluetooth.

Vista del producto



Especificación

Versión de Bluetooth	Bluetooth v1.2
Sensibilidad del receptor	-85dBm@0.1% BER
Potencia de salida de RF (clase 1)	Potencia de salida de RF: <+20dBm
Potencia de salida de RF (clase 2)	Potencia de salida de RF: <+4dBm
Rango de funcionamiento	Clase 1 hasta 30m; Clase 2 hasta 10m
Respuesta de frecuencia	150Hz ~ 20KHz
Potencia de salida de audio	5W x 2
Altavoces	2 inch x 2
Dimensión (ancho x alto por prof.)	280 x 150 x 100 mm
Peso	1.2 kg

10

Deutsch (DE)

Installation & Paarungs Ablauf

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen sollten Sie eine Verbindung zwischen den Lautsprecher und dem Bluetooth Audiogerät erstellen (Handy, Notebook, Desktop PC usw).
 - Legen Sie bitte 4xAAA Batterien ein oder schliessen Sie einfach die Stromversorgung an
 - Schalten Sie den Lautsprecher per "Ein" an.
 - Öffnen oder aktivieren Sie die Bluetooth Funktion am Audiogerät welches die Bluetooth Verbindung ermöglicht.
 - Suchen Sie bitten ach neuen Geräten mit einer Bluetooth Funktion
 - Suchen Sie das entsprechende Gerät aus und geben Sie bitte den Pin Code 0000 ein um die Verbindung zu vervollständigen. Das Gerät sollte jetzt betriebsbereit sein, und funktionsbereit. Sollte das nicht der Fall sein wiederholen Sie bitte die Schritte noch ein mal.

Line-in Eigenschaft

Die Lautsprecher können auch per Klinkenstecker angeschlossen werden (MP3, CD Player, Laptop, um.) Bitte trennen Sie aber die Bluetooth Verbindung und schliessen Sie dann den 3.5mm Klinkenstecker an.

Vorsicht

- Benutzer haben keine Erlaubnis, Änderungen oder Modifizierungen am Gerät vorzunehmen. Jegliche Änderungen können zu Verletzungen führen.
 - Die Funktion des Gerätes wird gewährleistet wenn:
 • Das Gerät keinen Missbrauch vorweist.
 • Dieses Gerät muß jede mögliche empfangene Störung hinnehmen, die den unerwünschten Betrieb des Gerätes verursachen kann.
 - Bluetooth ist eine Schutzmarke, die der Bluetooth SIG, Inc. gehört.

5

Español (ES)

Instalación y procedimiento de conexión

Antes de utilizarlo, configure la conexión entre su altavoz Bluetooth y el dispositivo de audio Bluetooth (teléfono móvil, ordenador portátil, ordenador sobremesa, etc...) que desea utilizar.
 - Coloque cuatro baterías AA o enchufe el adaptador de corriente continua en el altavoz
 - Encienda el altavoz presionando ON a un lado del mismo
 - Abra o habilite la característica Bluetooth de su dispositivo de audio Bluetooth
 - Busque el dispositivo nuevo en la configuración de Bluetooth
 - Escija el nombre del dispositivo e ingrese el código de identificación '0000' para establecer una conexión entre los dos.
 - Una vez que los equipos estén conectados, el dispositivo estará listo para funcionar. En caso de no estarlo, repita el proceso.

Entrada de línea

Este altavoz cuenta con un conector de entrada de línea de audio, conectado directamente con un dispositivo de audio (MP3, reproductor de CD, ordenador portátil, etc...). Desconecte la conexión de Bluetooth con fuentes de audio y luego enchufe el cable de audio de 3.5mm en el conector de entrada de línea.

Precaución

- Los usuarios no pueden efectuar cambios ni modificar el dispositivo de modo alguno. Los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobadas por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.
 - El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
 • Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
 • Este dispositivo debe aceptar las interferencias que reciba, inclusive la interferencia que pueda provocar que el dispositivo funcione de manera no deseada.
 - Bluetooth es una marca registrada, propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

11

Deutsch (DE)

FAQ

Q. Wieso höre ich keinen Ton am Lautsprecher?
 A. Prüfen Sie die Lautstärkenregelung am Bluetooth Gerät. Seien Sie auch sicher das keine Blockaden im Weg stehen die eine erfolgreiche Verbindung hindern.
 Sollten Sie immer noch kein Ton hören, schalten Sie die Geräte nochmal Aus und Ein. Sollte das immer noch nicht helfen, paaren Sie die Geräte erneut.
 Q. Mein Bluetooth Gerät paart sich nicht mit den Lautsprechern.
 A. Sie müssen sicher sein das Ihr Telefon, PC oder anderes Gerät die A2DP (Stereo Bluetooth) unterstützt. Die Lautsprecher unterstützen leider kein "Mono-Profil". Schauen Sie vorsichtshalber beim Hersteller des Gerätes nach umd eine Kompatibilität zu gewährleisten.

Q. Wie weit kann mein Lautsprecher eigentlich vom Audiogerät entfernt sein?
 A. Die Reichweite ist im Normalfall bis hinzu 10 m. Jen ach Entfernung, und Hindernisse wie Wände, Möbel usw. Kann die Tonqualität schon bei 7m beeinträchtigt sein.

Q. Können auch andere elektrische Geräte meine Lautspreche beeinträchtigen?
 A. Die Bluetooth™ Technologie wendet eine Technik an die sich "Frequenz Hüpfen" nennt. Somit wechseln die Daten ständig Ihren Ursprung um damit eine Reduzierung von Störungen zu gewährleisten. Tonstörungen können auftreten wenn Sie das Gerät in der Nähe von einer Mikrowelle benutzen. Sollten solche Geräte sich in der Nähe befinden halten Sie ein Abstand von 5-10 Meter ein. Störungen werden als geringes rauschen vermittelt.

6

Español (ES)

Preguntas frecuentes

¿Por qué no puedo escuchar sonidos del altavoz?
 R. Verifique el nivel de volumen del altavoz y del dispositivo Bluetooth. También quite cualquier "barrera" posible entre el altavoz y el dispositivo Bluetooth, ya que esto puede evitar que el altavoz y el dispositivo se conecten satisfactoriamente.
 Si aún no puede oír sonidos, reajuste o reinicie el dispositivo de audio Bluetooth. Si esto no soluciona el problema, borre la información de conexión y realice esta conexión nuevamente.

¿Mi dispositivo Bluetooth no se conecta con el altavoz?
 R. Necesita asegurarse que el teléfono, el ordenador u otro dispositivo que desee conectar soporta el perfil A2DP (Bluetooth™ estéreo). El altavoz no soportará un perfil Bluetooth™ monoaural. Verifique esto con el fabricante de su dispositivo para asegurar compatibilidad.

¿A qué distancia máxima puede estar el altavoz del dispositivo y seguir emitiendo audio?
 R. El altavoz permanecerá conectado hasta una distancia de diez metros. La calidad del sonido puede comenzar a deteriorarse a partir de los siete metros, lo que dependerá de la presencia de barreras tales como muros, personas o muebles.

¿Otros dispositivos eléctricos pueden causar interferencias al altavoz Bluetooth?
 R. La tecnología Bluetooth™ emplea una técnica denominada desplazamiento de frecuencia para cambiar constantemente la frecuencia en la cual envía datos, lo que reduce las interferencias con equipos inalámbricos como teléfonos de línea de este tipo. Se puede producir interferencia de ruidos si se utiliza el dispositivo Bluetooth™ cerca de un microondas. Chequee si hay esta clase de dispositivos en las cercanías, y en este caso, mantenga una distancia mínima entre el altavoz y dichos dispositivos de 5 - 10m. Por lo general, la interferencia sólo provocará un poco de ruido.

12